|  |  |
| --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Република Србија  Аутономна покрајина Војводина  *Szerb Köztársaság*  *Vajdaság Autonóm Tartomány*  **Покрајински секретаријат за образовање, прописе,  управу и националне мањине – националне заједнице**  ***Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és***  ***Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság***  Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад  Mihajlo Pupin sgt. 16., 21000 Újvidék  Т: +381 21 487 4876, 487 4268; 487 4241;  F: +381 21 487 46 14  Ounz@vojvodinа.gov.rs |

**ПРИЈАВА НА КОНКУРС**

***PÁLYÁZATI FORMANYOMTATVÁNY***

**ЗА ФИНАНСИРАЊЕ И СУФИНАНСИРАЊЕ НАБАВКЕ ОПРЕМЕ УСТАНОВА ОСНОВНОГ, СРЕДЊЕГ ОБРАЗОВАЊA И ВАСПИТАЊА, УЧЕНИЧКОГ СТАНДАРДА И ПРЕДШКОЛСКИХ УСТАНОВА НА ТЕРИТОРИЈИ AУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ ЗА 2020. ГОДИНУ**

***A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI AZ ÁLTALÁNOS- KÖZÉPFOKÚ OKTATÁSI ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYEK, DIÁKJÓLÉTI INTÉZMÉNYEK FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK 2020. ÉVI FINANSZÍROZÁSÁRA ÉS TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I** | **ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ПРИЈАВЕ**  ***A PÁLYÁZÓ ADATAI*** | |
| Назив установе/јединице локалне самоуправе  *Az intézmény/helyi önkormányzat elnevezése:* | |  |
| Поштански број и седиште  *Irányítószám és székhely:* | |  |
| Адреса (Улица и број)  *Cím (utca és szám):* | |  |
| Број телефона и телефакса  *Telefonszám és fax:* | |  |
| Е-mail адреса  *Е-mail cím:* | |  |
| Одговорно лице установе/јединице локалне самоуправе (директор/ председник/градоначелник)  *Az intézmény felelős személye (igazgató):* | |  |
| Број рачуна код Управе за трезор (рачун редовног пословања)  *Költségvetési számlaszám* | |  |
| Порески идентификациони број  *Adóazonosítószám* | |  |
| Матични број  *Törzsszám* | |  |
| **Подаци о предшколској установи** за чије потребе се набавља опрема - Назив предшколске установе и адреса **(попуњава само јединица локалне самоуправе)**  ***Az iskoláskor előtti intézmény adatai*** *amely részére a felszerelés beszerzése történik- az intézmény elnevezése és címe*  ***(csak a helyi önkormányzati egység tölti ki)*** | |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II** | **ОПШТИ ПОДАЦИ О НАБАВЦИ ОПРЕМЕ –*A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK ÁLTALÁNOS ADATAI*** | | | | |
| Одговорно лице за набавку опреме (име и презиме, адреса, контакт телефон, e-mail адреса)  *Az eszközbeszerzés felelős személye (család- és utónév, cím, telefon, e-mail cím)* | |  | | | |
| Назив опреме  *A felszerelés elnevezése* | |  | | | |
| Опис, значај и намена опреме која се набавља  *A felszerelés beszerzése okának rövid indoklása* | |  | | | |
| Укупан износ средстава потребан за набавку опреме **(изражен са пдв-ом)**  *A felszerelés beszerzésének értéke összesen (ÁFÁ-val együtt)* | |  | | | |
| Износ средстава за набавку опреме, који се тражи од Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице **(изражен са пдв-ом)**  *A Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárságtól igényelt eszközbeszerzésre szánt eszközök összege (ÁFÁ-val együtt)* | |  | | | |
| Износ средстава за набавку опреме из других извора финансирања **(изражен са пдв-ом)**  *A más forrásokból biztosított eszközok teljes összege (ÁFÁ-val együtt)* | |  | | | |
| Период набавке опреме  *A felszerelés beszerzésének időszaka* | |  | | | |
| Укупан број деце/ученика установе  *Az intézményben levő gyermekek/diákok össz száma* | | Број | Ж/N | М/F | Укупно:  *Összesen:* |
| Деце/Ученика  *Diák/gyermek* |  |  |  |
| Укупан број деце/ученика корисника набављене опреме  *A felszerelések használója diákjainak össz száma* | | Број | Ж/N | М/F | Укупно:  *Összesen*: |
| Деце/Ученика  *Diák/gyermek* |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **III** | **ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ - A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK PÉNZÜGYI TERVE** | | |
| **Редни број/Број приоритета**  ***Sorszám/A prioritás száma*** | | **Назив опреме**  ***A felszerelés elnevezése*** | **Износ у динарима**  ***Összeg dinárban*** | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
| **УКУПНИ РАСХОДИ:**  ***ÖSSZKIADÁS:*** | | |  | |

**У табели редни број означава и број приоритета.**

***A táblázatban a sorszám jelzi a prioritás számát is.***

|  |  |
| --- | --- |
| **IV** | **ИЗЈАВА**  ***NYILATKOZAT*** |

О ПРИХВАТАЊУ ОБАВЕЗЕ УСТАНОВЕ У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ФИНАНСИЈЕР/СУФИНАНСИЈЕР НАБАВКЕ ОПРЕМЕ

*AZ INTÉZMÉNY KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSÁRÓL, AMENNYIBEN A TARTOMÁNYI TITKÁRSÁG A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK TÁMOGATÓJA VAGY TÁRSFINANSZÍROZÓJA*

Одговорно лице у установи даје изјаву:

*Az intézmény felelős személye nyilatkozik arról, hogy:*

1. да ће набавку реализовати у складу са одредбама Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ 124/12, 14/15 и 68/2015);

*a beszerzést a Közbeszerzésről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 91/2019. szám) rendelkezéseivel összhangban valósítja meg,*

1. да ће наменски и законито утрошити додељена средства;

*hogy a megitélt eszközöket rendeltetésszerűen fogja használni*

1. да ће поднети извештај о коришћењу средстава, најкасније у року од 15 дана од рока утврђеног за реализацију намене, за коју су средства примљена са припадајућом документацијом овереном од стране одговорних лица;

*legkésőbb a rendeltetésre odaítélt eszközök megvalósításának határidejétől számított 15 napon belül beszámolót nyújt be, az eszközök felhasználásáról a megfelelő dokumentációval, amelyet a felelős személyek hitelesítettek,*

1. да ће обавестити јавност о томе да је набавку опреме финансирао/суфинансирао Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице.

*értesíti a nyilvánosságot arról, hogy a felszerelés beszerzését a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság támogatta vagy társfinanszírozta.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Датум | М.П. | Одговорно лице |

Dátum P.H. Felelős személy

|  |  |
| --- | --- |
| **V** | **ПРИЛОЗИ**  **MELLÉKLETEK** |

1. НЕВЕЗАНА ПОНУДА-ПРЕДРАЧУН ЗА НАБАВКУ ОПРЕМЕ

*NEM KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ AJÁNLAT-ELŐLEGSZÁMLA A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉRE*

1. У СЛУЧАЈУ СУФИНАНСИРАЊА ДОСТАВИТИ ДОКАЗ О ОБЕЗБЕЂЕНИМ СРЕДСТВИМА ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ НАБАВКЕ ОПРЕМЕ (УГОВОР, РЕШЕЊЕ, ИЗВОД ИЗ БУЏЕТА ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ФИНАНСИЈСКОГ ПЛАНА УСТАНОВЕ ИЛИ СЛИЧНО) ЗАЈЕДНО СА УРЕДНО ПОТПИСАНОМ И ПЕЧАТИРАНОМ ИЗЈАВОМ ОДГОВОРНОГ ЛИЦА УСТАНОВЕ О УЧЕШЋУ У СУФИНАНИРАЊУ ПРЕДМЕТНЕ ОПРЕМЕ (ИЗЈАВУ ДОСТАВИТИ У СЛОБОДНОЈ ФОРМИ)

*TÁRSFINANSZÍROZÁS ESETÉN MELLÉKELNI KELL A MÁS FORRÁSOKBÓL BIZTOSÍTOTT ESZKÖZÖKRE VONATKOZÓ BIZONYLATOT A FELSZERELÉSEK BESZERZÉSÉRE (SZERZŐDÉS, VÉGZÉS, A HELYI ÖNKORMÁYNZAT KÖLTSÉGVETÉSÉNEK KIVONATA, AZ INTÉZMÉNY PÉNZÜGYI TERVE ÉS HASONLÓ) AZ INTÉZMÉNY FELELŐS SZEMÉLYÉNEK ALÁÍRÁSÁVAL ÉS AZ INTÉZMÉNY BÉLYEGZŐJÉVEL ELLÁTOTT A FELSZERELÉSEK BESZERZÉSÉNEK FINANSZÍROZÁSÁBA VALÓ RÉSZVÉTELRŐL SZÓLÓ NYILATKOZATÁVAL EGYÜTT ( A NYILATKOZAT SZABAD FORMÁBAN LEHET ÁTADNI)*